



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/CONF.157/PC/47  
31 August 1992

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Подготовительный комитет  
Третья сессия  
Женева, 14-18 сентября 1992 года  
Пункт 13 предварительной повестки дня

### ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ БУДУЩИХ СЕССИЙ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

#### Записка Секретариата

Подготовительному комитету предлагается обратить внимание на резолюцию 1992/34, принятую на своей сорок четвертой сессии Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, озаглавленную "Международный год коренных народов мира", которая прилагается к настоящему документу.

1992/34. Международный год коренных народов мира

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

памятуя о том, что одной из целей Организации Объединенных Наций, провозглашенных в Уставе, является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

ссылаясь на резолюцию 45/164 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1990 года, провозгласившую 1993 год Международным годом коренных народов мира, и приветствуя резолюцию 46/128 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1991 года, утвердившую тему "Коренной народ - новое партнерство" и программу мероприятий Международного года коренных народов мира,

ссылаясь также на резолюцию 1988/35 Экономического и Социального Совета от 27 мая 1988 года, призывающую все государства к тому, чтобы деятельность в области просвещения и информации, включая национальные празднования, давала верное толкование истории и не увековечивала или оправдывала теории расового превосходства или порабощения коренных или других народов,

будучи убеждена, что всем функциональным органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций следует внести практический вклад в защиту прав и улучшение условий жизни коренных народов на основе прямого сотрудничества с организациями и общинами коренных народов, особенно в развивающихся странах,

учитывая рекомендации, содержащиеся во втором рабочем документе (E/CN.4/Sub.2/1991/39), представленном г-ном Асбьерном Эйде и г-жой Кристи Мбону,

принимая к сведению доклад Рабочей группы по коренным народам о работе ее десятой сессии (E/CN.4/Sub.2/1992/33) и в особенности ее рекомендации и соответствующие дискуссии, предложения и выводы технических совещаний, организованных Координатором Международного года для рассмотрения вопросов, представляющих особый интерес для коренных народов,

учитывая также выводы первой Всемирной молодежной конференции коренных народов, состоявшейся в Квебеке, Канада, в июле 1992 года, и важность активизации роли молодежи коренных народов в международных делах,

принимая к сведению, что в период Международного года коренных народов мира будет проходить Всемирная конференция по правам человека и что существует настоятельная необходимость рассмотрения этой Конференцией, в частности, вопросов, касающихся прав коренных народов,

1. подчеркивает основополагающее значение эффективного участия коренных народов во всех аспектах процесса принятия решений относительно Международного года коренных народов мира на национальном, региональном и международном уровнях;

2. обращается с настоятельным призывом к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и учебным заведениям и организациям деловых кругов вносить щедрые пожертвования в добровольный фонд, созданный для поддержки проектов и мероприятий Организации Объединенных Наций для Международного года;

3. уполномочивает Председателя-докладчика Рабочей группы по коренным народам г-жу Эрику-Ирен Даес представлять Подкомиссию на церемонии открытия Международного года в Нью-Йорке;

4. настоятельно призывает Подготовительный комитет Всемирной конференции по правам человека рассмотреть вопрос о созыве в начале 1993 года специального подготовительного совещания по вопросам коренных народов;

5. рекомендует Подготовительному комитету Всемирной конференции по правам человека обеспечить возможность эффективного участия коренных народов в Конференции без учета их консультативного статуса и также рекомендует пригласить Председателя-докладчика Рабочей группы по коренным народам для участия в Конференции в качестве Председателя-докладчика Рабочей группы;

6. рекомендует Университету Организации Объединенных Наций установить связи с учебными заведениями коренных народов и рекомендует международным школам Организации Объединенных Наций приглашать молодежь коренных народов для участия в их учебных программах, с тем чтобы повысить информированность о коренных народах молодежи, не принадлежащей к коренным народам;

7. подтверждает важность экспертной оценки Международного года, подготовленной г-жой Кристи Мбону, и выражает надежду, что она будет учтена Координатором Международного года в рамках пункта 8 резолюции 1992/45 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года и пункта 12 резолюции 46/128 Генеральной Ассамблеи;

8. рекомендует пригласить г-жу Мбону для участия в церемонии открытия Международного года в Нью-Йорке;

9. просит Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения Координатора Международного года, Председателя Подготовительного комитета Всемирной конференции по правам человека, Университета Организации Объединенных Наций и международных школ Организации Объединенных Наций.

35-е заседание  
27 августа 1992 года